

Trop d'ordinateur c'est comme trop de télé !



Une injection pour guérir l'impuissance

Découverte d'une espèce d'arbre vieille de 65 millions d'années

Sébastien Lareau:

Ça promet !



Guy Lafleur

Goodenow et Eagleson ont les mêmes «serres»

André-A. Bellemare

Le bon vieux temps est de retour à Sainte-Anne-de-la-Perade

Maurice Dumas

Les Harfangs ont un nid bien garni

MÉLANIE TURGEON

Un rêve exigeant



Faites des économies substantielles!

Abonnez-vous:
686-3344 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

LE SOLEIL



DIMANCHE 18 DÉCEMBRE 1994

QUÉBEC, 98^e ANNÉE, N° 348
60 PAGES, 3 CAHIERS + 1 TABLOID

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3,50 TPS 0,24 TVQ 0,24 3,98

MONTREAL-OTTAWA 60c Plus TPS TVQ

50c Plus TPS TVQ

LA RÉGION



Peu de neige mais beaucoup d'accidents

Quelques centimètres de neige ont suffi à froisser des centaines de kilos de tôle, hier, alors que les nombreux accidents ont fait plusieurs blessés. A-3

170 rafiots exclus des eaux canadiennes

Les vieux rafiots se sont vu imposer une interdiction de quitter les ports nationaux aussi longtemps qu'ils ne pourront naviguer en toute sécurité. A-3

LE MONDE

Hélicoptère américain abattu en Corée

Un hélicoptère de l'armée américaine aurait effectué un atterrissage d'urgence ou aurait été abattu en Corée du Nord. Washington a demandé la libération des soldats qui étaient à bord. A-6

Grozny attend l'assaut russe

La Russie a décliné hier une dernière proposition tchétchène de négociations, tandis qu'à Grozny, la petite république indépendantiste se prépare à la guerre. A-8

L'INDEX

Agenda	C-5 et C-6
Annonces classées	B-3 à B-6
Arts et spectacles	B-2
Bandes dessinées	C-10
Ce soir à la télé	A-10
Décès	B-6 et B-7
DEDUCTO	B-4
Échecs	B-5
Économie	A-9
Horoscope de la semaine	B-3
La parole aux lecteurs	A-8
Le Monde	A-6 et A-8
Le Rock	B-1
L'univers électronique	C-2
Magazine	Cahier C
Mots croisés / Mot mystère	A-10
Religions	B-7
Santé	C-8 et C-9
Scrabble	B-5
MAXIMUM SPORTS	Cahier C

LA MÉTÉO

Nuageux avec un peu de neige légère, maximum -1, minimum -7.
A-10

Cri du coeur de Céline

«Mariage de rêve»

MONTREAL — Tel que prévu, tel que désiré, la chanteuse Céline Dion et son impresario René Angélil se sont mariés, hier, en la basilique Notre-Dame.

par PIERRE ROBERGE
de la Presse canadienne

Des gouttes très épaisses tombaient lorsque la mariée est arrivée, peu après 15 h, à bord d'une longue Rolls Royce en deux tons de brun. Elle était au bras de son père Adhémar Dion, qui coiffait un haut de forme gris.

Céline Dion arborait sa robe blanche sophistiquée, une création de la couturière Mirella Gentile, de Montréal, munie d'une traîne que portaient plusieurs demoiselles d'honneur, ses propres soeurs.

Des cris admiratifs ont accueilli sa descente d'automobile et alors qu'elle s'arrêtait et se tournait vers la place d'Armes, pour saluer les centaines de personnes venues l'apercevoir.

Une fois gravies les quelques marches du parvis, Mme Dion s'est arrêtée un bon moment dans le portique de la basilique, pour des prises de vue; l'équipe de production retenue par M. Angélil avait quatre caméras vidéo.

Seuls les invités présents dans la basilique ont entendu le Oui sacramentel des deux époux. La cérémonie du mariage était insérée dans le cours habituel d'une messe, le tout a duré environ une heure.

Sur le coup de 17 h, dans un hôtel de la rue Sherbrooke Ouest, lors d'un point de presse, une question portait sur «ce qu'il y aura de nouveau dans votre relation».

«Rien de différent», a répondu

la mariée qui a admis que, «garder ce secret, c'était beaucoup de pression». Céline Dion est guidée par René Angélil depuis l'âge de 13 ans et en est amoureuse depuis un moment qu'elle seule peut déterminer.

Les enfants sont nul doute dans leurs projets. «Je ne sais même pas si je peux avoir des enfants», note Céline qui ne présume jamais de rien, «je vais essayer, on va voir».

«C'est sûr que c'était la cérémonie de mes rêves mais, avec l'émotion que j'ai ressentie, c'était un plus», témoigne la protagoniste de cette union. «Je voulais une robe de princesse, je voulais une robe de rêve. Eh bien c'est arrivé, une fois dans ma vie.»

Questionnée sur cette robe, Céline précise qu'elle est de pure soie et perlée, avec force guipures. Son diadème, elle le trouve lourd et avec la robe en plus, «ce n'est pas évident de se déplacer avec ça». Heureusement que ses soeurs étaient là. Si le diadème brille, «ce ne sont pas de vrais diamants, nous ne sommes pas encore rendus-là».

Divertissez-moi

Enjouée, moqueuse, Céline jette un oeil à René et se met à fredonner «L'amour est un oiseau rebelle» (extrait de «Carmen») puis s'arrête aussi sec. «Je ne veux pas être une «entertainer» ce soir, je veux être «entertainée», bon.»

Le marié — maintenant, il dit en souriant «Mme Angélil» — confie «c'est sûr que je suis heureux d'avoir enfin marié Céline».



Céline a fredonné «L'amour est un oiseau rebelle» en jetant un oeil à René.

Il est par ailleurs un peu agacé — «Oui, agacé, c'est le mot juste.» — par la requête en injonction, vendredi, visant à faire admettre dans la basilique tous les reporters et photographes accrédités.

«Il ne pouvait pas y avoir 200 photographes dans l'église. Nous avons confié à M. Claude Charron (maison Trustar) le soin de prendre les images et de préparer l'al-

bum souvenir, qui sort mercredi.

Le matin, le juge Jean-Louis Léger, de la cour supérieure, avait rejeté la requête en injonction de Québec, estimant entre autres que la célébration de nature privée avait été décidée entre les époux et la paroisse Notre-Dame, conformément à la Loi sur les fabriques.

En fait, des employés de plus d'un éditeur ou diffuseur, autre que

Trustar, étaient dans la basilique puis à la noce à l'hôtel en question, invités à titre personnel. Sans caméra bien sûr, mais beaucoup avec leur calepin et stylo.

M. Dion a raconté ému que Céline, au moment de la cérémonie, lui avait pris les mains en disant «Papa, je t'aime».

Autres photos A-3

SONDAGE / SOM-LE SOLEIL-THE GAZETTE

Intentions de vote

Si des élections provinciales avaient lieu aujourd'hui au Québec, pour le candidat de quel parti voteriez-vous ?

Parti québécois 49 %

LIBERAL 38 %

ACTION DÉMOCRATIQUE 11 %

Résultats après répartition de 21 % d'indécis.

La popularité du PQ est à la hausse depuis les élections

QUÉBEC — Un sondage SOM — LE SOLEIL — The Gazette montre que la cote de popularité du Parti québécois est à la hausse par rapport aux résultats des élections du 12 septembre.

par DONALD CHARETTE
LE SOLEIL

Réalisé auprès de 1010 personnes du 9 au 14 décembre, le sondage fait ressortir une remontée appréciable du PQ dans les intentions de vote. D'abord, les électeurs sont satisfaits du travail du gouvernement à plus de 55% avec 9% des gens qui se disent très satisfaits et 46% plutôt satisfaits. Seulement 28% des personnes interrogées sont mécontentes de la performance du PQ au pouvoir.

Cette satisfaction fait en sorte

que le Parti québécois recueillerait 49% des intentions de vote, le Parti libéral 38% et l'Action démocratique 11%, après répartition des indécis.

Avant la répartition, le score est de 37-29 et 8.

Le parti gouvernemental recueille quatre points de plus que lors des élections tenues il y a trois mois puisqu'il avait fait à ce moment-là 44,7% devantant de peu le Parti libéral à 44,4%.

Vendredi, un sondage Léger et Léger donnait des résultats assez semblables avec, respectivement,

46,7 au PQ, 38 au PLQ et 11,7% à l'Action démocratique.

Dans la région de Québec

Les tableaux du sondage font ressortir que c'est dans la région de Québec que la satisfaction est la plus élevée à 68% (14% très satisfait et 54% plutôt satisfait) à l'égard du gouvernement. En région, la satisfaction est grande également à 56% (7-49) tandis que dans la région de Montréal elle s'élève à 51% (9-42).

Si le PQ obtient plus de 60% de satisfaction chez la clientèle francophone, il mécontente dans une proportion à peu près égale la population anglophone. En effet, 24% des non-francophones se di-

sent plutôt insatisfaits et 34% très insatisfaits pour un total de 58%

Dans la région de Montréal

La maison SOM note que dans la région de Montréal, le PQ et le PLQ sont pratiquement à égalité alors que le PQ domine assez nettement partout ailleurs.

Dans la grande région de Québec le PQ domine outrageusement dans les intentions de vote avec 60% alors que les libéraux font 22%. L'Action démocratique de Mario Dumont atteint un excellent 16%.

A Montréal, c'est 44%-44%-9% alors qu'en province les intentions de vote sont de 50% au PQ, 36% au PLQ et 13% à l'ADQ.

POURQUOI SE TORTURER LES MÉNINGES QUAND LE CHOIX EST SI SIMPLE ?

LEUR BEAUTÉ N'EST PAS QU'ESTHÉTIQUE, ELLE RÉSIDE ÉGALEMENT DANS LA SAGESSE DE L'INVESTISSEMENT. NOUS VOUS OFFRONS

MAINTENANT DES MODÈLES DE DÉMONSTRATION DU FABRICANT À BAS KILOMÉTRAGE À DES PRIX PLUS QUE RAISONNABLES.

Q45: 57 700\$

Possibilité de location avec le Service financier Infiniti à des taux avantageux.

J30: 37 740\$



INFINITI
QUÉBEC
5055, boulevard des Gradins
Québec (Québec)
Prenez un rendez-vous d'essai!
(418) 528-2525

FAITS DIVERS

■ Deux morts à Chicoutimi

CHICOUTIMI — Deux hommes ont perdu la vie à Chicoutimi, vendredi soir, après que leur voiture eut embouti un camion semi-remorque qui avait ralenti pour entreprendre un virage. L'accident est survenu vers 20 h sur le boulevard Talbot, devant le garage d'Express Girard Transport, où le camion s'apprêtait à se garer. Chantal Houde, 38 ans, de Saint-Honoré, n'aurait pas aperçu le clignotant du poids lourd, explique le sergent Rodrigue Jobin, de la sûreté municipale de Chicoutimi. Lui et le passager de sa Camaro rouge, Guy Houde, 25 ans, de Laterrière, sont morts sur le coup. Le conducteur du camion n'a pas été blessé.

■ Une victime de 9 ans dans un tunnel

MAGOG (PC) — Un garçonnet de neuf ans a été retrouvé mort, peut-être assassiné, peu avant minuit vendredi, dans un tunnel piétonnier de Magog, une ville située près de Sherbrooke. Une première autopsie n'a révélé aucune trace de violence, mais la police ne croit pas qu'Eric Martin soit mort de façon naturelle. Après avoir mangé, Eric s'était rendu participer aux activités du club local des Petits Débrouillards, qui initie les enfants à la science. Il a quitté vers 20 h 30 pour retourner chez lui. Les policiers ont trouvé le corps inerte de l'enfant trois heures plus tard.

■ Mort suspecte dans Lotbinière

QUÉBEC — La Sûreté du Québec a ouvert une enquête sur une mort suspecte survenue hier à Fortierville, dans Lotbinière. Le corps d'un homme aurait été retrouvé sans vie gisant sur un trottoir. Ce sont des passants qui ont fait la macabre découverte. La dépouille a été transportée dans un CLSC. Le superviseur de la SQ n'était pas en mesure de dire hier soir si le corps de l'homme portait des traces de violence.

Début de l'enquête sur les deux assassinats de Papineauville

HULL — Une enquête publique débute cette semaine au palais de justice de Hull pour éclaircir les circonstances dans lesquelles Michel Audet a assassiné la mère de son ancienne conjointe et le nouvel ami de celle-ci dans une résidence de Papineauville, le 6 mai. L'enquête scrutera notamment le comportement des policiers de la Sûreté du Québec dans cette histoire.

par JULIE LEMIEUX
Le Droit

Philippe Gauthier avait 33 ans au moment de sa mort. Il était le boute-en-train d'une famille de neuf enfants et le sportif le plus connu à Papineauville.

Il avait rencontré Lucie Carrière

au mois de mars, alors qu'elle travaillait comme serveuse au restaurant Chez Paul. La jeune femme de 31 ans avait quitté son conjoint quelques mois plus tôt et vivait une séparation difficile. En sept ans de vie commune, elle avait essayé de le quitter quatre fois et quatre fois il l'avait menacée de la tuer.

Lucie avait tout de même accep-

té de continuer à faire la comptabilité du commerce de son ex-conjoint, Michel Audet, après leur séparation. Le 5 mai, Lucie se rend donc avec sa mère à l'entreprise de camionnage de Gatineau pour remplir son contrat hebdomadaire. Mais Michel Audet ne tarde pas à se pointer.

«Il est descendu dans le sous-sol, est allé chercher sa 270 Magnum et s'est montré dans le cadre de porte en disant: «Mettez vos mains sur la tête! C'est le temps de régler les comptes», a-t-elle raconté au Droit, quelques jours après le drame.

La SQ a nié pendant plusieurs

jours qu'une de ses policières avait reçu un appel de Philippe Gauthier, quelques heures avant le drame. Avant d'avoir interrogé tous les policiers, le sergent du poste de Papineauville avait même assuré le Droit qu'aucune victime du drame n'avait téléphoné au poste.

L'investigation du coroner Anne-Marie David n'a pas permis d'éclaircir les faits dans cette histoire. C'est pourquoi le coroner en chef du Québec, Pierre Morin, a donc décidé d'ordonner une enquête publique, qui aura lieu demain, mardi et mercredi, au palais de justice de Hull.



On lâche son fou

Environ 500 cadets et cadettes de la région de Québec ont lâché leur fou ce week-end à la polyvalente Samuel de Champlain et à l'Académie Sainte-Marie de Beauport lors des jeux des cadets de l'armée. Les compétitions de badminton, volleyball, kin ball, guerre des clans, défi des jeux et... soccer dans la neige ont eu lieu hier et vendredi. Les gagnants recevront leur médaille ce matin à 10 h lors de la cérémonie de clôture de ces jeux.

Du crack dans l'habit de neige

TORONTO (PC) — Les policiers ont découvert du crack camouflé dans l'habit de neige d'une fillette de sept mois alors qu'ils avaient fait arrêter un taxi, à la recherche de drogue.

Après avoir procédé à l'arrestation des parents de l'enfant, les policiers de Scarborough, en banlieue de Toronto, ont constaté que les trafiquants avaient marqué au fer à vapeur les fesses de jeunes mères afin de les obliger à travailler comme courrier pour eux.

Le taxi a été arrêté mercredi soir dans le cadre d'une enquête policière. Les policiers ont expliqué avoir découvert 14 grammes de crack sur l'enfant, qui était assise sur les genoux de son père.

Sélect 42

tirage du 17-12-94

14-15-16-17-28-37

(complémentaire)

8

mise-tôt

24-26-27-30

EXTRA

226840

LA QUOTIDIENNE

tirage du 17-12-94

2-5-9

7-0-6-3

6/49

tirage du 17-12-94

11-23-30-39-40-41

(complémentaire)

16

SUPER 7

tirage du 16-12-94

6-13-22-30-32-33-47

(complémentaire)

11

EXTRA

427868

BANCO

tirage du 17-12-94

2-3-11-12-13-14-25-26-28-31-36-37-41-45-46-47-49-60-66-70

Noël

L'IDÉE EST DANS LA BOÎTE!



LE PULL SHETLAND JACQUARD VIF 49.95

Un pull exclusif dans la boîte-cadeau simons! Encolure boutonnée, jacquard dans une palette de coloris vifs. P.m.g.



LA BROCHE CHAT GRIMPEUR 12.00

Amusant, original dans la boîte simons! Une broche en forme de chat, en laiton dépoli couleur argent.



LE MINI SAC À DOS 39.95

Apprécié de twik dans la boîte-cadeau simons, petit sac à dos matière plastifiée en noir, marron, cognac. Rég 50.00



LES BAS AUX GENOUX SIGNÉS «HOT SOX» 9.99

Économisez 30%. Toute une sélection de bas à motifs mode sur fond noir, brun, marine, forêt, bordeaux. Taille unique.

PLUS QUE 7 JOURS AVANT NOËL!
magasinez aujourd'hui de
10 h 00 à 17 h 00
lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi
de 9 h 30 à 21 h 00
le samedi 24 de 9 h 30 à 17 h 00

Magasinez lundi, mardi, mercredi,
Jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h 00
Le samedi 24 de 9 h 30 à 17 h 00
Dimanche jour de Noël, fermé
Lundi 26, ouverture dès 13 h 00

la maison
simons
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

Les eaux canadiennes à découvert

Les vieux rafiots entrent à pleine porte

QUÉBEC — Les vieux rafiots poussifs continuent d'entrer à pleine porte dans les eaux territoriales canadiennes. Pour une seconde année d'affilée, plus de 170 cargos étrangers se sont vu imposer une interdiction de quitter les ports nationaux tant et aussi longtemps qu'ils ne pourraient naviguer en toute sécurité.

par JEAN-MARC SALVET
LE SOLEIL

Ces rafiots « constituaient une menace à l'environnement ou à la sécurité de leur équipage », affirme Réjean Lanteigne, directeur général de la sécurité des navires de la Garde côtière canadienne, à Ottawa.

Même s'il n'a causé aucun dégât à l'environnement, l'enlèvement du vraquier Anax en face de Beaumont, samedi dernier, a soulevé de vives inquiétudes. Et pas seulement chez les riverains. Une fois de plus, le milieu maritime s'est interrogé, dénonçant la piètre qualité des cargos battant des pavillons de complaisance.

Au moment même où les remorqueurs tentaient de sortir le vraquier de sa fâcheuse posture, M. Lanteigne dévoilait les plus récentes données sur l'ampleur du problème devant les spécialistes du



L'Anax ferait partie de ces cas problématiques qui réussissent à passer à travers les mailles du filet de vérification. Il s'est échoué samedi dernier face à Beaumont et devra être réparé pour pouvoir reprendre la mer.

transport maritime réunis dans la capitale fédérale.

Depuis le 1er janvier, la Garde côtière a inspecté 1479 des 5500 cargos étrangers venus transbor-

der des marchandises dans les ports canadiens. Près de 12 % d'entre eux présentaient des vices tels qu'ils ont dû rester à quai jusqu'à ce que les réparations exi-

gées par la police maritime soient exécutées.

C'est presque 2% de plus qu'en 1993, alors que 10 % des 1583 bateaux inspectés avaient été déte-

nus pour des défauts de structure, des écoutilles non étanches, l'absence d'équipements de sauvetage et autres. En 1992, 8,5 % des navires vérifiés avaient subi pareil affront.

Alarmant

Ces chiffres inquiètent le président des pilotes du Bas-Saint-Laurent, qui depuis six ans remue ciel et mer afin de sensibiliser les autorités publiques à ces questions. « La proportion d'épaves flottantes grimpe de quelques points chaque année », déplore Michel Pouliot.

Le président des pilotes du Bas-Saint-Laurent loue l'effort fourni par les 270 inspecteurs de la Garde côtière. « Il est supérieur à ce qui se fait ailleurs dans le monde. Mais il demeure insuffisant. Si l'on effectuait davantage de vérifications, plus de bateaux en piteux état seraient certainement interceptés. »

Les statistiques officielles n'offrent qu'un pâle reflet de la réalité, soutient Michel Pouliot, rappelant que la flotte mondiale vieillit mal, particulièrement celle des vraquiers. Elle a plus de 20 ans de navigation sous ses coques.

Bon an mal an, les garde-côtes inspectent environ 35 % des navires étrangers mouillant dans les eaux nationales. Les autres viennent et repartent comme si de rien n'était.

En mauvais état

L'Anax serait l'un de ces nombreux navires ayant passé entre les mailles du filet.

M. Pouliot affirme que le vraquier construit en 1979 « était en plus ou moins bonne condition ». Deux pilotes du Saint-Laurent étaient à bord lorsque le gouvernail a flanché. Ils ont tenté d'inverser les machines pour le stopper, mais en vain. La manoeuvre n'a rien donné.

« Nous l'avons échappé belle. Imaginez ce qui se serait produit si le bateau, plutôt que d'aller s'échouer sur les battures de Beaumont, avait pris l'autre direction, celle où circulent les navires. Que se serait-il produit s'il avait frappé un pétrolier monocoque? »

Michel Pouliot croit que l'enquête ouverte par le Bureau de la sécurité des transports du Canada sur cet incident pourrait révéler bien des surprises.

Le vraquier jaugeant 18392 tonnes sera mis en cale sèche à la MIL Davie au cours des prochaines heures.

Les travailleurs du chantier procéderont à une évaluation exhaustive des dommages.

Quelques centimètres de neige... et des kilos de tôle froissée

QUÉBEC — Quelques centimètres de neige ont suffi à froisser des kilos et des kilos de tôle, hier, alors que les accidents se sont multipliés sur les routes lovant Québec.

par SOPHIE COUSINEAU
LE SOLEIL

Les policiers de la Sûreté du Québec qui patrouillaient les autoroutes et boulevards de la capitale en fin d'après-midi ne savaient plus où donner de la tête tellement les accidents signalés par leur répartiteur étaient nombreux.

Le crash le plus sérieux est survenu vers 16h45 sur le nouveau tronçon de l'autoroute 173, non loin de Stoneham. Un face-à-face entre deux voitures a grièvement blessé deux personnes. Les ambulanciers les ont conduites à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Quelques minutes plus tôt, sept véhicules ont été impliqués dans un carambolage sur l'autoroute Henri-IV, à la hauteur de la rue Industrielle, à Val-Bélair.

Pratiquement au même moment, une voiture a dérapé sur la rue Jean-Perrin, à Québec, sur une chaussée rendue glissante par la neige. Elle a rencontré de face un véhicule qui roulait en sens inverse. Les blessures des deux victimes sont toutefois mineures, d'après la sûreté municipale de Québec.

Tracteur

En début d'après-midi, les policiers de Chaudière-Etchemin ont dû utiliser le tracteur d'un camion semi-remorque pour disloquer trois voitures réunies en

un amas de ferraille à la suite d'un accident à Saint-Jean-Chrysostome qui a fait trois blessés, dont deux graves.

Une femme de 34 ans et un homme de 39 ans de Saint-Henri ont été grièvement blessés après que leur voiture eut dérapé sur une route de cette ville de la Rive-Sud puis fait un face-à-face avec une automobile. Le résident de Lévis conduisant ce dernier véhicule, qui s'est fait emboutir à son tour par une autre auto, souffre de blessures qualifiées de mineures. Le troisième conducteur, qui habite Saint-Jean-Chrysostome, s'en est tiré indemne.

L'accident est survenu vers 13h15 dans une courbe prononcée à la hauteur du 1506, rue Commerciale. Le véhicule des deux amis de Saint-Henri a dérapé sur la chaussée fraîchement recouverte de neige.

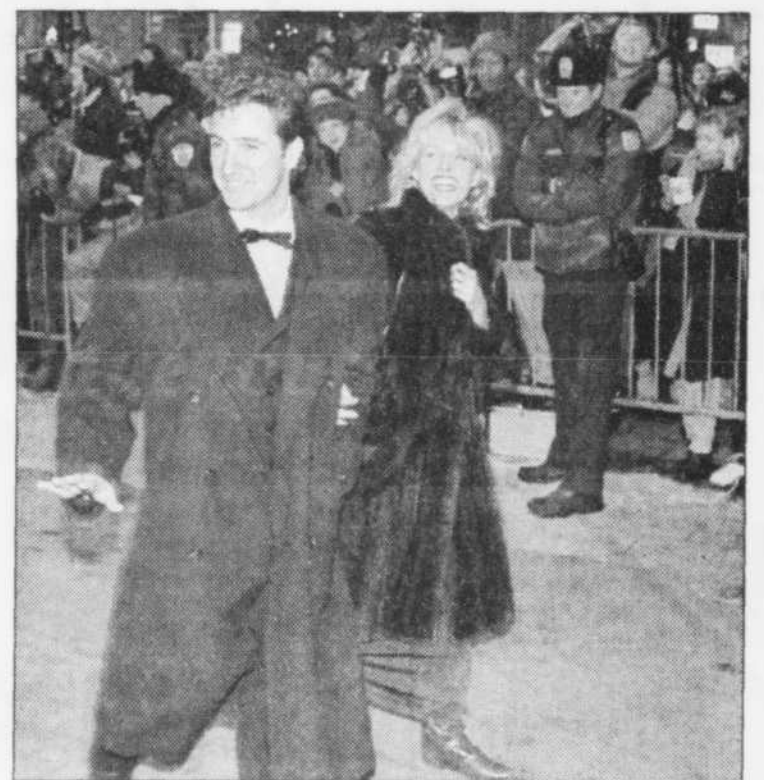
Les policiers ont retenu les services d'un tracteur d'un camion semi-remorque muni de chaînes pour séparer les voitures. Les pompiers de Saint-Jean-de-Chrysostome ont ensuite pu dépeçer les victimes à l'aide de pinces de désincarcération.

Des ambulanciers ont conduit les blessés à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Le sergent Daniel Duquette, de la Régie intermunicipale de sécurité publique Chaudière-Etchemin, a toutefois indiqué ne pas craindre pour la vie de ces victimes.



Les policiers de Chaudière-Etchemin ont dû utiliser le tracteur d'un camion semi-remorque pour disloquer trois voitures réunies en un amas de ferraille.

Céline s'en est payé toute une !



Quelque 500 fans s'étaient massés devant la basilique Notre-Dame de Montréal, fortement gardée, pour partager le bonheur de Céline Dion et René Angélil aux cris de « Céline ! Céline ! ». On notait dans l'assistance la présence de nombreuses personnalités du showbiz, dont Mario Pelchat et René Simard (en haut à droite), et du monde politique, dont l'ancien premier ministre Brian Mulroney (en haut à gauche). Ce dernier a reçu un accueil partagé, teinté d'applaudissements et de chahut lorsqu'il est sorti de sa limousine en compagnie de sa femme Mila.



LES INFORMATIONS GÉNÉRALES

LE SOLEIL

Taranov doit sa survie à une veste de sauvetage et aux prières

DARTMOUTH — Un survivant de la tragédie maritime de la fin de semaine dernière, au sud de Terre-Neuve, a finalement raconté les 32 heures passées dans l'eau glaciale du Nord de l'Atlantique, retenu à la vie par une simple veste de sauvetage et des prières.

par **STEPHEN THORNE**
de la Presse canadienne

Dans son lit d'hôpital de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, Alexander Taranov est passé par toute la gamme des émotions, hier, alors qu'il est revenu sur la fin du cargo *Salvador Allende*.

L'Ukrainien de 36 ans, le geste large en dépit de sa main gauche hérissée de tubes intraveineux, a décrit de quelle façon il a été emporté par-dessus bord, se retrouvant ballotté par une mer démontée.

S'exprimant par l'intermédiaire d'un interprète russe, le père de famille de deux enfants a indiqué qu'il savait qu'un centre de sauvetage de New York avait capté l'appel de détresse lancé depuis le navire puisque deux appareils survolaient les lieux.

La présence de ces avions lui a donné la certitude qu'il survivrait, a-t-il dit. « Il ne faisais aucun doute dans mon esprit qu'ils me sortiraient de là », a déclaré M. Taranov lors d'une entrevue exclusive accordée à la Presse canadienne. « Je n'avais pas peur. »

M. Taranov était même confiant au point de se permettre un petit somme par-ci, par-là, utilisant son gilet de sauvetage comme oreiller. Par tranche de 20 ou 30 minutes, il somnolait jusqu'à ce que la mer « me gifle le visage et me réveille ». « Vous croyez pouvoir survivre deux jours sans dormir? », a-t-il lancé pour expliquer sa témérité.



De son lit d'hôpital, Alexander Taranov a raconté hier son calvaire de naufragé en haute mer.

Le marin de 17 ans d'expérience a aussi parlé en terme affectueux de sa femme, Larisa, et de ses deux filles, Lena, 14 ans, et Ludmilla, trois ans, chez elles à Kherson, près de la mer Noire.

Vingt-neuf victimes

Surveillé de près par un avocat de son employeur, M. Taranov s'est toutefois montré réticent — pour des motifs légaux, mais aussi émotionnels — à raconter les événements qui ont mené à la perte du *Salvador Allende*. Le capitaine du navire, ami depuis toujours de M. Taranov, a perdu la vie dans la tragédie, à l'instar de 28 autres membres d'équipage, parmi lesquels deux femmes.

Pour sa part, l'officier en second du cargo a survécu, récupéré par un pétrolier norvégien alors qu'il

se trouvait à bord d'une embarcation de sauvetage, un jour et demi avant que M. Taranov ne soit sauvé à son tour.

Chargé de riz, le *Salvador Allende*, long de 150m, voguait en direction d'Helsinki depuis le Texas, lorsqu'il s'est retrouvé en difficulté, le 8 décembre. L'équipage devait abandonner le navire tôt le lendemain matin, tandis que la tempête faisait toujours rage. « Cela a été une expérience horrible », a déclaré M. Taranov, se passant la main sur le menton. C'était la première fois de sa vie que je voyais quelque chose comme ça. »

Il a vu les secouristes canadiens larguer du matériel de survie, tombé à 350 mètres de lui mais qu'il n'a pu rattraper parce que la mer agitée le faisait tourner.

Il gardait la notion du temps

grâce à sa montre d'origine japonaise, vieille de huit ans et payée seulement 20\$. Dorénavant, elle restera toujours à mon poignet, dit-il.

Puis, M. Taranov a réussi à attraper deux cannettes de 7-Up échappées du navire naufragé. Il en a bu une et a gardé l'autre. Du coup, sa confiance est revenue. Il a également pu agripper de la nourriture de survie, qu'il a mise dans ses pantalons et dont il n'a pas eu finalement à se servir.

Le lendemain, il a bu l'autre cannette de 7-UP puis il a entendu le bruit d'un hélicoptère au-dessus de lui. Les yeux brûlés par l'eau salée, il n'arrivait plus à y voir clair mais il a crié et une voix rassurante lui a répondu. Il venait d'être sauvé. « Une joie indescriptible », conclut-il.

En réponse au Vérificateur général La SQ juge ses effectifs insuffisants

QUÉBEC — Les 2015 patrouilleurs de la Sûreté du Québec sont non seulement nécessaires mais insuffisants, surtout si la SQ doit se mettre à l'heure de la police communautaire, d'après le président de l'Association des policiers provinciaux du Québec.

par **SOPHIE COUSINEAU**
LE SOLEIL

Jocelyn Turcotte réagissait au rapport du Vérificateur général du Québec, rendu public la semaine dernière.

Lorsque interrogé mercredi, il a admis qu'il n'avait pas lu les 18 pages qui critiquent sévèrement la SQ et qu'il n'avait pas l'intention de les parcourir. Mais du même trait, il s'est demandé si Guy Breton a déjà « passé une nuit dans un « char » de patrouille ».

« La Sûreté n'a pas démontré que la réalisation de son mandat nécessite 2015 patrouilleurs », est-il écrit dans ce rapport.

Plusieurs constatations documentent cette affirmation. Les policiers de la SQ consacrent en moyenne le tiers de leurs heures de travail à des « travaux discrétionnaires », ce qui représentait en 1992 245 millions \$ en salaires et en avantages sociaux.

L'intervention des patrouilleurs de la SQ lors d'incidents mineurs est souvent superflue, note aussi le Vérificateur, qui remarque que les agents de plusieurs corps policiers ne se déplacent plus pour des accidents sans blessés ou des bouchons de circulation.

« Alors que l'on nous reproche d'être loin des gens, le Vérificateur semble dire que des constats à l'amiable suffisent: si c'est ça la police communautaire... », ironise M. Turcotte. Il entre en contradiction avec le discours des dirigeants. »

Marc Lizotte, directeur général adjoint de la SQ et responsa-

ble de la supervision du territoire, estime pour sa part que ces déplacements font partie intégrante du travail des policiers. « Cela sert à rassurer les victimes et à obtenir des informations qui nous permettent de résoudre certains crimes », dit-il.

Guy Breton dénonce également le manque de souplesse de la convention collective des policiers de la SQ, qui permet à de nombreux agents de prendre leurs vacances durant l'été, période pendant laquelle la criminalité bat son plein.

« Il n'y a jamais plus de tiers des policiers qui sont en vacances », dit M. Turcotte.

« Les policiers travaillent déjà trois relèves pendant de nombreuses années, et ils font face à toutes sortes de situations stressantes, ajoute-t-il. On ne peut pas nous demander de briser leurs familles. »

Marc Lizotte explique que si les policiers sont moins nombreux par temps chauds, ils ajustent néanmoins leur tir durant la période estivale.

« Le « ratio » minimum d'effectifs est maintenu, et nous ne descendons jamais sous ce seuil », dit M. Lizotte. Nous assurons les programmes de prévention prévus en été. » Il cite l'exemple du contrôle de la circulation sur les ponts des grandes villes, engorgés par la migration annuelle des vacanciers.

M. Lizotte reconnaît toutefois que la direction a tenté sans succès d'assouplir les règles touchant les congés lors des deux précédentes négociations en vue du renouvellement de la convention collective de la SQ.

SORTEZ VOS GROS BAS!

Pour Noël, offrez des cadeaux pratiques ou amusants de Radio Shack

1995 Service Sûreté Amigo • Aucun paiement initial • Appels locaux* à 95¢/min 1718528

2995 Service personnel Amigo • Au paiement initial • Appels locaux* à 75¢/min en semaine 1718538

* Frais d'interurbain en sus. Détails en magasin.

CANTEL amigo

9995

Système Card Shield qui protège les cartes de hockey, etc. en les encapsulant dans une enveloppe de plastique scellée contre la poussière et l'humidité. 6318021

24999 rabais \$20 ~~269.99~~

Magnétole VHS à 2 têtes. Programmation à l'écran. 16-538

1995 rabais \$10 ~~29.95~~

Walkie-talkie TRC-90 à 1 canal. Parfait pour les aventuriers en herbe. Antenne télescopique. 21-1612

15995 rabais \$20 ~~179.95~~

Balayeuse programmable à 10 canaux avec délai de balayage et radiométrio. 20-306

9995 rabais \$40 ~~139.95~~

Téléphone AT&T 1506 avec répondeur à prise de messages de tout téléphone à tonalités. 4318046

15995 rabais \$39 ~~199.85~~

Ensemble de CD pour la voiture. Il comprend un lecteur portable CD-3450 (42-5042), une monture CDM50CL (12-8202) et un ensemble (12-8201) d'adaptateurs pour l'alimentation 12 VCC et pour le lecteur de cassette. Quantité limitée, aucune commande différée.

3995 rabais \$10 ~~49.95~~

Radio-réveil AM/FM avec lecteur de cassette incorporé. Arrêt automatique, rappel-réveil et protection par pile. 12-9472

9995

Téléphone de style ancien qui donnera du cachet à la cuisine. Le boîtier dissimule des composants téléphoniques modernes. 4318155

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS

Sur achats de plus de \$250 faits avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez les détails.

DIVISION INTER-TAN CANADA LEE

Radio Shack

L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le **31 déc. 94**

VISA MasterCard

À l'Hôtel-Dieu de Lévis

Un programme pour rendre la chirurgie plus efficace

Dorénavant, plus de 50 % des patients qui auront à subir une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Lévis pourront profiter d'un nouveau programme qui leur permettra de connaître à l'avance la date précise de leur opération, ainsi que le jour de leur retour à la maison, soit au bout de 24 à 72 heures.

par RICHARD CÔTÉ
LE SOLEIL

Ce programme, c'est celui de la «Chirurgie le même jour» mis à l'épreuve il y a environ 16 mois, qui permet non seulement de faire connaître aux patients avec précision et certitude quand ils seront opérés et pendant combien de jours ils seront hospitalisés, mais aussi de réduire de façon importante la liste d'attente de l'hôpital.

«Tous les examens et analyses qui précèdent une intervention sont maintenant effectués avant même que le patient n'entre à l'hôpital, ce qui réduit d'autant son séjour et les dépenses engendrées», a expliqué lors d'une entrevue avec LE SOLEIL le Dr André Vézina, directeur des services professionnels de l'institution pendant de longs mois.



Mettre sur pied un service de «chirurgie le même jour» nécessite le dépassement des inquiétudes des médecins et des patients ainsi que la coopération de tous les employés d'un hôpital, comme l'ont mentionné au SOLEIL M. Jean-Pierre Lacoursière, chef du département de chirurgie, M. André Vézina, directeur des services professionnels, et Mme Ruth Côté-Boissinault, directrice des soins infirmiers.

professionnels de l'institution pendant de longs mois.

Simple

«La procédure est assez simple», note Mme Ruth Côté-Boissinault. Le médecin, après avoir vu son patient et déterminé que celui-ci doit subir une intervention chi-

rurgicale, communique avec l'hôpital qui lui indique les dates où cela peut se faire.

Le médecin donne alors à son patient toutes les explications sur la façon de procéder, le déroulement de l'intervention et les personnes à contacter. Puis il lui rédige une ordonnance concernant les

medicaments à prendre et les examens à subir (prises de sang, électrocardiogramme, radiographie, etc.), si besoin est.

Deux jours avant l'opération, le patient entre en contact avec l'infirmière responsable du programme pour un dernier suivi et les dernières recommandations d'usage.

Enfin, le jour de l'intervention, le patient entre à l'hôpital à 8 h 30 et sera opéré au cours des prochaines heures. Il sera ensuite hospitalisé dans un service de 15 lits où sont regroupés les gens du programme «Chirurgie le même jour». De 36 à 40 patients peuvent profiter de ce service chaque semaine.

Taux de satisfaction élevé

«Le niveau de satisfaction est très élevé, tout comme pour le service de chirurgie traditionnelle et le taux de complications post-opératoires demeure le même que pour celle-ci, soit moins de 3%», mentionne le Dr Jean-Pierre Lacoursière, chef du département de chirurgie, qui indique qu'au début du projet, les instigateurs du programme ont dû faire face à l'inquiétude et à la résistance à la fois de la clientèle et des médecins et autres professionnels de la santé qui craignaient tous qu'il y ait une baisse dans la qualité des soins et dans l'efficacité des traitements.

Le Dr Lacoursière explique que les changements apportés l'ont été dans la façon de procéder et dans l'instauration de la préparation en externe du patient.

«Il est important de spécifier que les patients sont choisis notamment en fonction du type d'intervention qu'ils auront à subir, affirme le Dr Lacoursière, et c'est sûr que la personne qui fait face à une chirurgie importante ou celle où il y a risque

d'hémorragie par la suite, ne sont pas admissibles. Tout comme ne le sont pas les gens qui souffrent de pathologies multiples, par exemple.»

A titre d'exemple, mentionnons que les opérations au foie, pour les hémorroïdes, pour des hernies, des cataractes, les arthroscopies, entrent dans la liste des interventions les plus courantes dont les patients peuvent profiter du service de chirurgie le même jour. Il note que le développement de nouvelles techniques comme la laparoscopie ont grandement facilité les choses.

Le chef chirurgien estime qu'avec ce nouveau programme, le patient est beaucoup plus informé qu'antérieurement et qu'il doit se soumettre à des contrôles de cheminement beaucoup plus stricts qu'autrefois.

De l'avis des trois professionnels, finalement tout le monde sort gagnant de l'instauration de ce système, du patient au médecin, en passant par le gouvernement qui voit les listes d'attente raccourcies dans ses établissements de santé.

Recevez 90 téléphones gratuits à l'achat de celui-ci.



Eh oui, si vous achetez maintenant un téléphone cellulaire portatif **Liberty™** de Bell Mobilité, vous obtenez en prime **90 appels gratuits****. Chaque mois pendant 3 mois, vous avez donc droit à 30 appels gratuits à la maison, peu importe leur durée. Le Liberty ne coûte que **19,95 \$ par mois**, service compris*. C'est le portatif le moins cher sur le marché.

En plus, **il vous appartient!** Avec une offre pareille, personne ne peut s'en passer.

Bell Mobilité

Enfin libre

Pour plus d'information ou pour recevoir votre téléphone à la maison, composez le 1 800 43-Liberty. Sinon, passez chez l'agent le plus près de chez vous.

*Plan Liberty de 18 mois seulement. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. Appels locaux au tarif de 95¢/min. Frais annuels d'accès au réseau en sus après le 31 décembre 1994. L'appareil peut différer du modèle illustré. Jusqu'à épuisement des stocks. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Disponible chez les agents participants. **Appels locaux seulement.

CENTRES CELLULAIRE PLUS

Chicoutimi
Cellulaire Chic ent.
Tél.: (418) 696-0506

Québec
Centre Cellulaire Charest
Tél.: (418) 687-2121
Radio d'auto
de Québec inc.
Tél.: (418) 872-4040

St-Foy
La CelluBoutique
Tél.: (418) 650-1000

AGENTS AUTORISÉS

Beauport
Inter Cellulaire
Tél.: (418) 660-9909

Charlesbourg
Télé-Dynamique inc.
Tél.: (418) 623-5404

Chicoutimi
Communication Propuls
Tél.: (418) 690-9300

Lévis
Cell Pro
(Div. Centre Automod)
Tél.: (418) 838-2355

Québec
Ameublements
Tanguay inc.
Tél.: (418) 847-4411

Cellulaire Canada
Division de
C.B.C.I. Télécom inc.
Tél.: (418) 626-2773

La Clef de Sol inc.
Tél.: (418) 627-0840

Séréauto
Tél.: (418) 527-5644

Rivière-du-Loup
La CelluBoutique
Tél.: (418) 868-8888

Robertsonville
Le Pro du C.B. Inc.
Tél.: (418) 338-3440

Distribution
Consommateurs



JEAN COUTU

Labou
HOMES ELECTRONIC

SEARS

SPEG
ELECTRONIQUE

STEREO
AUDIOVIDEO

Le Spécial
Vidotron

Les aventures de Rudolphe

«J'ai
emballé
les
enfants!»



Avec leur nouveau
Macintosh,
mes enfants
peuvent apprendre
tout en s'amusant!
Quel beau cadeau
à offrir! Mais faites
vite... avant que le Père
Noël n'emporte tout!

LC 475 et StyleWriter II



1859\$

Et votre cadeau:
ne payez
qu'en mai 1995
et obtenez
3 heures de
formation gratuite!

Nous sommes
ouvert aujourd'hui
de 10h à 17h!

Click!

DIVISION DÉTAIL DE MICRO LOGIC
2786, chemin Sainte-Foy,
Sainte-Foy (418) 654-0506

Concessionnaire autorisé

L'achat et le financement disponibles sur produits sélectionnés seulement, dépôt de 20% sur financement. Sous réserve de crédit. Détails en magasin. Offre valable jusqu'au 31 janvier 1995 ou jusqu'à épuisement des stocks. Prix sujets à changement sans préavis. Photos à titre indicatif seulement. Apple, le logo d'Apple, LC et StyleWriter sont des marques déposées d'Apple Computer Inc.

LE MONDE



Hélicoptère américain abattu en Corée du Nord

WASHINGTON (d'après AP-Reuter) — Un hélicoptère de l'armée américaine, un biplace de type OH-58, aurait effectué un atterrissage d'urgence ou aurait été abattu hier en Corée du Nord.

Le secrétaire américain à la Défense William Perry a demandé aux autorités nord-coréennes qu'elle libèrent immédiatement les deux soldats américains se trouvant à bord.

M. Perry a précisé que le représentant démocrate Bill Richardson, en visite en Corée du Nord à ce moment, a rencontré des responsables nord-coréens « qui ont qualifié l'incident de malheureux et précisé qu'une enquête était en cours ».

À la requête du secrétaire d'État Warren Christopher, il a été

demandé à M. Richardson de poursuivre ses contacts en Corée du Nord.

Pilotes vivants

La radio nord-coréenne a rapporté que les pilotes américains de l'hélicoptère étaient vivants et interrogés par les autorités qui cherchent à savoir ce que l'hélicoptère faisait au-dessus de l'espace aérien de la Corée du Nord.

Dès l'incident connu, le commandement militaire américain à Séoul avait contacté les autorités nord-coréennes via le poste de Panmunjom, situé sur la frontière

entre les deux Corées, en lui demandant de renvoyer en Corée du Sud les deux soldats américains, dont on ne connaît pas l'état, ainsi que leur hélicoptère.

Le commandement américain a publié un communiqué laconique pour dire que l'appareil, qui effectuait un entraînement de routine, « aurait pu atterrir en Corée du Nord ».

Erreur de navigation

Un porte-parole a parlé d'une erreur de navigation aérienne.

Selon le Pentagone, les deux soldats à bord sont les adjutants David Hilemon et Bobby Hall, stationnés à Camp Page en Corée du Sud et faisant partie du 4e bataillon du 501e régiment d'aviation.

« Nous avons perdu le contact radar avec l'hélicoptère à 11h03 (heure locale) samedi », a précisé l'armée à Washington, sans toutefois confirmer que l'hélicoptère a été abattu comme l'affirment les Nord-Coréens.

L'agence centrale de presse de Corée du Nord a précisé que l'appareil avait été « abattu d'un seul tir provenant de notre côté, par mesure d'autodéfense », ajoutant que l'armée populaire nord-coréenne « monte une garde vigilante pour défendre la patrie socialiste ».

À Séoul, l'agence nationale Yonhap a de son côté annoncé

qu'un hélicoptère militaire américain avait effectué un atterrissage d'urgence en Corée du Nord après avoir franchi la frontière en milieu de matinée. Citant une source militaire, Yonhap a affirmé qu'aucun des deux hommes à bord de l'hélicoptère n'a été blessé.

Mission de reconnaissance

Selon Yonhap, l'appareil effectuait une mission de reconnaissance. L'incident s'est produit à 5 km au nord de la zone démilitarisée entre les deux Corées. En 1977, un incident similaire s'était produit: un hélicoptère avait franchi accidentellement la frontière entre les deux Corées et avait été abattu par l'armée. Les trois soldats américains étaient morts et leurs corps avaient ultérieurement été restitués aux Américains.

Les États-Unis disposent d'environ 37 000 soldats en Corée du Sud. Les deux Corées sont toujours officiellement en état de

guerre depuis l'arrêt des combats en 1953, et depuis 40 ans, la tension reste vive le long de la zone démilitarisée.

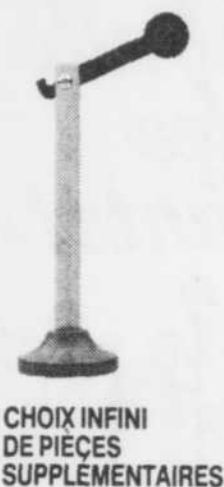
Les relations entre la Corée du Nord et les États-Unis se sont cependant améliorées quelque peu ces derniers mois, depuis la visite de médiation de l'ancien président américain Jimmy Carter à Pyongyang.

Sa visite a permis de mettre fin à la crise provoquée par le programme nucléaire nord-coréen qui, selon l'Occident, avait des visées militaires.

Vendredi dernier, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis sont convenus de créer un consortium visant à réunir quatre milliards de dollars, somme nécessaire au remplacement des réacteurs nucléaires nord-coréens par de nouveaux modèles qui ne pourraient pas produire de combustible utilisable dans la fabrication d'armes atomiques.



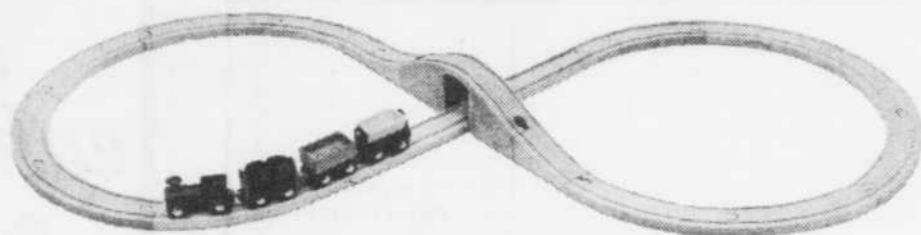
Le Train De Bois BRIO®



CHOIX INFINI DE PIÈCES SUPPLÉMENTAIRES

Un jouet qui transportera votre enfant dans un monde de créativité.

- Stimule l'imagination et les talents d'ingénieur des petits
- Bois de hêtre de qualité, peinture non toxique
- Pièces sécuritaires garanties à vie
- Un jouet qui grandit avec votre enfant (à compter de 3 ans et plus)



EXEMPLE:
TRAIN DE BASE
Cour. 59,99\$
En promotion: **49,99\$**

Choisir un jouet intéressant, un jeu d'enfant...



COMMANDES POSTALES ET FRAIS D'INTERURBAIN ACCEPTÉS

QUÉBEC
34, Sainte-Anne
694-0539

SAINTÉ-FOY
Place des Quatre-Bourgeois
656-1317

LÉVIS
Place Carnaval
833-1181



BOUTIQUE DU

Stylo
PLACE LAURIER



Le stylo bille-mine
Fidelio 225\$

S.T. Dupont
PARIS

651-1295

En Bref

■ Michael Jackson intéressé aux yeux d'Einstein

LONDRES (AP) — Un ancien médecin d'Albert Einstein met en vente les yeux du célèbre physicien, conservés dans un bocal, et Michael Jackson serait acquéreur, a rapporté hier le quotidien britannique « The Guardian ». Le journal publie en première page des photographies du médecin, le Dr Henry Abrams de Loveladies (New Jersey), tenant un bocal de formol laiteux contenant deux yeux. D'après « The Guardian », le Dr Abrams, qui fut le médecin personnel d'Albert Einstein de 1941 à 1943, a prélevé les yeux lors de l'autopsie du grand scientifique, mort en avril 1955 à l'âge de 75 ans. Abrams, explique l'article, possède une lettre du dernier médecin d'Einstein, le Dr Guy Dean, authentifiant les yeux. « Quand vous regardez dans ses yeux, vous voyez la beauté et les mystères du monde », a déclaré au journal le Dr Abrams, qui avait gardé contact avec Einstein. Abrams s'était rendu à l'hôpital de Princeton où est décédé le père de la théorie de la relativité: « J'ai demandé au directeur de l'hôpital de prélever et garder les yeux. Il m'a dit oui. » Le Guardian, qui cite des sources non précisées, croit savoir que Michael Jackson serait prêt à acheter ces yeux, « pour sa collection de curiosités ».

■ Jean-Paul II, « homme de l'année 1994 » du Time

NEW YORK (AFP) — Le pape Jean-Paul II a été nommé « homme de l'année 1994 » par l'hebdomadaire américain Time. « Lors d'une année où tant de gens se sont lamentés sur le déclin des valeurs morales ou ont cherché des excuses pour leur mauvais comportement, le pape Jean-Paul II a puissamment mis en avant sa vision de l'existence en engageant le monde à la suivre sur cette voie », écrit le magazine dans sa livraison qui sera en vente demain aux États-Unis. L'hebdomadaire note toutefois que tous les enseignements du souverain pontife ne sont pas universellement respectés: ainsi, l'opposition de l'Eglise au préservatif est jugée dangereuse et irresponsable en raison de la pandémie de sida.

Bl. René Lévesque

Peut Carlier

Salaberry

Maisonnette

RÉSIDENCE
ST-PATRICK

de la Tour

▲
N

Grande-Allée Est

POUR TROUVER LE LIEU DE RETRAITE IDÉAL...

Suivez ce plan, il vous guidera vers votre nouvelle résidence, il vous conduira vers un lieu de quiétude où vous pourrez continuer à mener une vie active ou tranquille, selon vos désirs.

Ce plan mène à la Résidence Le St-Patrick. Pour un prix de location mensuelle abordable, vous logerez dans un spacieux studio ou un appartement de une ou deux chambres semi-meublé. Vous profiterez des services suivants: entretien ménager, éclairage et chauffage inclus. Sur place: gérants résidant et service d'infirmiers. Composez le (418) 522-6444 aujourd'hui même pour recevoir de plus amples renseignements ou prenez rendez-vous pour une visite personnalisée des lieux. Pour une retraite dorée, un seul endroit, la Résidence Le St-Patrick.



Le St-Patrick

La vie de luxe à la retraite

130, Grande Allée Est • Québec (Québec) G1R 5M7

(418) 522-6444

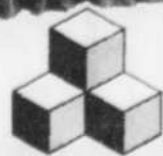
Holiday Retirement Corp. - Au service des aînés depuis 1971

Boutique Art

Pour un cadeau
exclusif à Noël!



maintenant ouvert le dimanche



CERAMIQUE
D • É • C • O • R

Céramique d'abord!

4220, 3e Avenue ouest, Charlesbourg, Qué. • 627-0122



VENTE!

SEMAINE 'BOXING'

**Incroyables prix de vente à travers le magasin
PLUS VOUS NE PAYEZ PAS AVANT**

1996!

DÈS MAINTENANT!

**SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN!
AUCUN ACOMPTE! * AUCUN INTÉRÊT! AUCUN PAIEMENT**

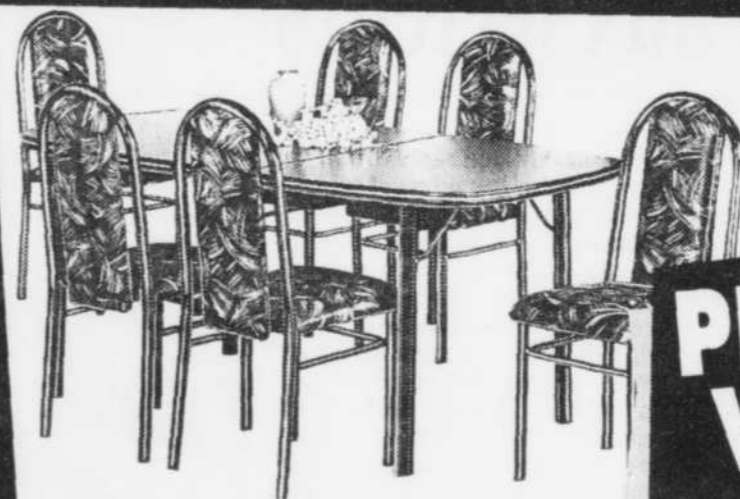


**MOBILIER DE SALON
CONTEMPORAIN**

**PRIX DE
VENTE!**

**CAUSEUSE 357 \$
FAUTEUIL 297 \$**

Canapé 397 \$



**MOBILIER
DE DÎNETTE
7 PIÈCES**

**PRIX DE
VENTE**

377 \$

**VU LE CARACTÈRE DE
CET ÉVÈNEMENT TRÈS
SPÉCIAL, NOUS VOUS
SUGGÉRONS
D'ARRIVER TÔT!
AUCUNE RETENUE OU
MISE DE CÔTÉ!
PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER SERVI!
QUANTITÉ LIMITÉE!
AUCUN DÉTAILLANT
S.V.P. ! AUCUNE
COMMANDE
TÉLÉPHONIQUE! NON
APPLICABLE SUR LES
ACHATS ANTÉRIEURS!**



**MATELAS 39 po
MULTIPIQUE**

**PRIX DE
VENTE 67 \$**



Admiral

**FRIGO
BLANC
SUR
BLANC
18,1
pi³**

**PRIX DE
VENTE**

697 \$

*S.A.C. Toutes les taxes sont payables au moment de l'achat. Tous les articles sont offerts jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent varier selon la région, le choix d'un magasin à l'autre. Paiement du 15 janvier 1996. Le rabais "emportez" n'est pas applicable sur tous les articles. Livraison dans les zones désignées. Non applicable sur les articles en solde et les achats antérieurs.

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI
9 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 15 h
DIMANCHE FERMÉ



VANIER
100, rue Chabot
à proximité
des Halles Fleur de Lys
683-9600



SAINTE-FOY
2600, boul. Laurier
Place de la Cité
657-6902



LÉVIS
300, côte du Passage
Galeries Chagnon
835-0606



L'unique SUPERMAGASIN Entrepôt De Meubles Au Canada



Fusillade à la Maison-Blanche

Une armée de policiers passe au peigne fin les jardins de la Maison-Blanche pour retrouver des indices permettant d'identifier le ou les tireurs qui ont ouvert le feu sur la résidence présidentielle dans la nuit d'hier pendant le sommeil du président Clinton. De quatre à six détonations ont été entendues selon les témoins. Les policiers ont retrouvé deux projectiles près de l'immeuble. C'est la seconde fois en deux mois que la Maison-Blanche est la cible de tireurs. Une évaluation des mesures de sécurité est en cours et un rapport est attendu pour le mois de janvier.

Grozny attend l'assaut

MOSCOU (d'après AFP, AP, Reuter et NYTNS) — Le gouvernement russe a décliné hier soir une dernière proposition tchétchène de négociations, tandis qu'à Grozny le pouvoir de la petite république indépendantiste se préparait à la guerre et menaçait en cas de bombardement d'exécuter les prisonniers russes qu'il détient.

Peu avant minuit, le vice-président tchétchène Zelimkhan Iandarbiev est apparu à la télévision locale pour appeler le peuple tchétchène à faire preuve de «courage et calme face à l'agression qui arrive».

«Grâce à la volonté d'Allah, le mal ne touchera pas le peuple tchétchène, mais il faut être prêt à tout», a ajouté le numéro deux de la petite république musulmane.

Selon les agences russes, le président tchétchène Djokhar Douaïev a adressé vers 20h au président russe Boris Eltsine un télégramme par lequel il proposait de rencontrer le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine pour des négociations «sans conditions préalables».

Mais M. Tchernomyrdine avait fait savoir par son porte-parole plus tôt dans la soirée qu'il n'y avait eu «aucun accord préliminaire sur une éventuelle rencontre et, dans la situation actuelle ne (pouvait) y en avoir».

La proposition russe de négociations hier après-midi à Mozdok, en Ossétie du Nord, était la dernière chance de négocier et M. Douaïev «l'a laissée passer», avait déclaré un porte-parole du gouvernement russe. «La seule façon pour lui

d'éviter maintenant les bombardements serait de rendre les armes», a-t-il ajouté.

Ultimatum expiré

Dans la soirée les autorités tchétchènes se préparaient au bombardement et éventuellement à l'assaut des forces russes, alors que l'ultimatum posé par Moscou expirait à minuit hier soir.

Le président Djokhar Douaïev a donné l'ordre en début de soirée aux dirigeants des différentes unités des forces armées tchétchènes de «combattre jusqu'à la mort».

Le porte-parole du gouvernement a par ailleurs affirmé vers 22h que les prisonniers russes capturés au début de la semaine par les forces tchétchènes avaient été «condamnés à mort» par une cour martiale, et qu'en cas de bombardements russes sur la capitale Grozny «les sentences (seraient) immédiatement exécutées».

Peu après minuit, des avions de l'armée de l'air russe se sont dirigés vers la Tchétchénie et des explosions ont retenti dans la république séparatiste, près de la frontière avec l'Ingouchie.

Une intense activité aérienne était signalée au-dessus de la frontière entre les deux républiques.

Au moins sept ou huit appareils se dirigeaient vers la Tchétchénie et une série d'explosions sont survenues dans la république après leur passage.

À l'issue d'une réunion hier à Moscou en présence de Boris Eltsine, le Conseil de sécurité russe avait conseillé aux habitants de Grozny de quitter la ville, affirmant que l'armée russe la bombarderait à l'expiration de l'ultimatum.

Mutinerie

Des soldats russes auraient pour leur part fraternisé avec des civils et des signes de mutinerie sont apparus: des soldats et des officiers d'une division de l'Armée rouge située à une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de Grozny ont déclaré hier qu'ils n'obéiraient pas si on leur donnait l'ordre de marcher sur la capitale tchétchène.

Selon des soldats interrogés, un groupe d'officiers se serait réuni il y a deux jours pour décider à l'unanimité de ne pas donner l'assaut à Grozny. «Si nous recevons l'ordre d'avancer, aucun de nous n'ira: nous avons préparé notre lettre de démission depuis deux jours», a déclaré un lieutenant, s'identifiant seulement comme Viktor.

De 20000 à 40000 soldats russes sont entrés dimanche dernier en Tchétchénie pour «désarmer les formations illégales» dans la petite république dont Moscou n'a jamais reconnu l'indépendance proclamée unilatéralement en 1991.

Bosnie: une victoire serbe pour l'arrivée de Jimmy Carter

ZAGREB(AFP) — Les forces du leader musulman dissident Fikret Abdic ont pris hier la ville de Velika Kladusa au moment où le monde entier a les yeux tournés vers l'ex-président Carter, qui tente de trouver une issue au bourbier bosniaque.

La chute de la ville, (au nord-ouest de l'enclave musulmane de Bihac) annoncée de source de l'ONU à Zagreb, n'a cependant pas été confirmée officiellement par la FORPRONU.

Le succès militaire des milices d'Abdic revient en majeure partie à

ses alliés serbes de Croatie et de Bosnie.

Vendredi soir, le leader des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic expliquait à une télévision indépendante de Belgrade que «seuls des amis des Serbes ou les Serbes eux-mêmes» pouvaient dominer la poche de Bihac (nord-ouest de la

Bosnie), qui sépare les territoires de Croatie et de Bosnie sous contrôle serbe.

Jimmy Carter entreprend aujourd'hui une mission de médiation à Zagreb, Sarajevo, Pale («capitale» des Serbes de Bosnie) et Belgrade précisément à la demande de M. Karadzic.

Plan de paix

Le chef serbe bosniaque se dit «prêt» à normaliser ses relations avec l'ONU, après son refus obstiné d'accepter le plan de découpage

de la Bosnie, préparé par les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne.

Les forces d'Abdic, qui bénéficient d'un important soutien militaire des Serbes de la Krajina (Croatie), limitrophe de l'enclave de Bihac, menaient depuis la mi-novembre une offensive pour reprendre la ville d'où elles avaient été chassées en août dernier par le 5e corps de l'armée bosniaque.

La chute de la ville à la veille de l'arrivée de l'ex-président américain semble avoir créé un malaise

au sein de la FORPRONU, dont les porte-parole sont apparus confus dans leurs communiqués.

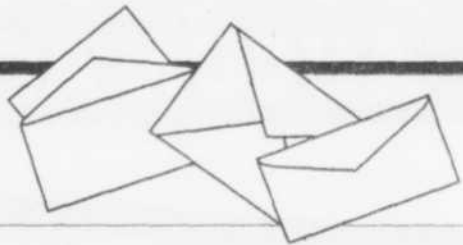
Selon une source de l'ONU, qui a tenu à garder l'anonymat et qui se référerait à un rapport d'un observateur militaire de l'ONU stationné près de Velika Kladusa, les unités du 5e corps bosniaque se sont retirées hier du centre-ville.

Le porte-parole de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) à Zagreb, Thant Myint-U, a pour sa part déclaré que les casques bleus banglades-

his, qui campent au sud de Velika Kladusa, «pensent que la ville ou une partie de la ville est sous contrôle des forces d'Abdic». «Nous ne pouvons absolument pas confirmer la chute de la ville, a-t-il cependant déclaré.

À Sarajevo, le lieutenant-colonel Jan-Dirk von Merveldt, porte-parole de la FORPRONU, a également refusé de confirmer la chute de la ville: «avec les informations que nous avons reçues jusqu'à présent, personne n'est prêt à confirmer ce qui est en train d'être dit».

La parole aux lecteurs



Quoi faire à Noël?

À l'affût de ce qui se passe en ville, nous vous demandons si LE SOLEIL pourrait venir à notre secours et à celui de bien des gens comme nous, lecteurs de votre journal. Que peut-on faire en famille le jour de Noël à Québec? Que peut-on faire?

Il y a deux ou trois ans, invitée chez mon fils à Québec, quelle n'a pas été notre stupéfaction de trouver toutes les églises cadenassées dans l'après-midi de Noël! Quand mes quatre étaient petits, nous avions séjourné à Québec ce jour-là, justement pour faire le tour des crèches dans les églises de la ville. Tout y était illuminé, feutré, émouvant.

Dans la nuit de Noël, nous sommes allés, au sortir de la messe de minuit, visiter une crèche grandeur nature quelque part dans la ville (j'oublie l'endroit). Les abords en étaient tout à fait verglacés et imprenables...

Mon fils a alors décidé de nous emmener à un endroit (quelque chose comme place Duménil) qui était particulièrement bien illuminé et décoré pour le temps des Fêtes. Eh bien! croyez le ou non, en pleine nuit de Noël, tout était éteint. La désolation, quoi!

Vous, du journal, savez-vous ce qu'on peut faire? À la fois de religieux et de profane? Nous serons à Québec peut-être cette année encore. Y aura-t-il allégresse quelque part en ville? Nous sommes des gens de bonne volonté. Même l'exposition de crèches à Gabrielle-Roy est fermée à Noël. Pourtant... Merci... peut-être et bon Noël signifiant à vous tous. Faites une grande page de suggestions.

Brigitte Toussaint
Saint-Jean-Port-Joli

Le choc après l'anesthésie

Oui, M. Samson, votre éditorial du 7 décembre m'a fait sursauter. Mais pas dans le même sens que vous l'imaginez. Faut dire que j'aurais été surprise de lire de

vous une critique non exagérée et constructive sur un sujet tel que l'avant-projet de loi sur la souveraineté. Mais plus étonnant est de constater que votre prise de position est encore plus à droite que celle de M. Daniel Johnson. Que dire de votre sens démocratique? Pour vous, en effet, ce projet a été pondé par Jacques Parizeau et son parti. Tout de même, ces gens ont été élus le 12 septembre dernier et ils forment le gouvernement légitime!

Je me demande quel mobile vous animait quand vous avez écrit cet article: vous semblez vouloir qu'on passe le rouleau compresseur sur cet avant-projet de loi comme s'il s'agissait d'un déchet sur les ordures ménagères. Rien n'est bon! Tout doit aller à la poubelle! Ce qui vous importe, c'est de sauver les deux millions \$ de fonds publics (pourtant) la Commission Spicer a coûté 20 millions \$ pour rien.

Je constate, M. Samson, que votre démarche frôle davantage le dénigrement qu'une information claire et loyale. Est-ce la peur qui vous fait craindre une anesthésie des Québécois? Si tel est le cas, soyez sans inquiétude, car vos propos exagérés ont déjà mobilisé beaucoup de forces pour le OUI.

Micheline Otis
Québec

Au directeur général du Centre hospitalier de l'université Laval

Je suis un médecin généraliste qui fait de l'urgence depuis plus de huit ans. Récemment, mon fils de 2 ans a nécessité une évaluation spécialisée. Je l'ai donc amené à l'urgence pédiatrique du CHUL. Voici mes commentaires concernant mon expérience à cette urgence.

Les gens dans votre salle d'attente sont tous très contrariés par les événements. Rien ne bouge. Personne n'entre; personne ne sort. On a beau s'armer de patience, mais il y a des limites... Par exemple, un médecin prescrit



L'urgence pédiatrique du CHUL est une excellente initiative, selon le Dr Louise Charron, mais le personnel est insuffisant.

à un bébé un traitement de ventilation à répéter deux fois aux 60 minutes; on s'attendrait donc à ce que le médecin vienne réévaluer l'enfant dans environ trois heures, mais la réalité est tout autre... Ces trois traitements ont pris sept heures au lieu de trois!!!

L'urgence pédiatrique du CHUL est une excellente initiative et je crois qu'elle jouit encore d'une bonne réputation. Les médecins sont compétents et le personnel est courtois. Là où le bât blesse, c'est au niveau des ressources franchement insuffisantes allouées à ce service. Il n'y a qu'une seule infirmière pour recevoir les patients, faire le triage, installer les intraveineuses, donner des traitements (même l'inhalothérapie qui devrait être faite par des inhalothérapeutes, comme dans les autres centres hospitaliers), etc. Une seule infirmière pour tout faire! Cette bonne réputation n'est pas méritée par la direction du CHUL; elle l'est par le travail acharné de son personnel et des médecins (qui font souvent ce qui était autrefois fait par le personnel infirmier).

Les gens vous ont félicité pour avoir remboursé quelques millions de dollars récemment. Combien de millions avez-vous

ce à sa place dans un centre hospitalier qui se dit universitaire.

Informez les usagers. Dites-leur que vous vous occupez d'eux. Même lorsque rien ne semble bouger, des choses se passent derrière les portes. Dites-le.

Même avec l'ajout de personnel, l'attente existera toujours. C'est normal. Rendez cette attente moins pénible en occupant les accompagnateurs avec des feuillets et des vidéos éducatifs sur la santé.

Je sais bien que, dans le contexte actuel, il est très difficile de faire plus avec moins. Mais le CHUL s'est donné une vocation (la pédiatrie) qui a incité les autres centres hospitaliers à délaisser cette clientèle.

Vous avez le devoir moral d'investir les ressources nécessaires pour donner un service acceptable. L'urgence pédiatrique est comme un enfant en crise de croissance abandonné par ses parents. N'abandonnez pas les enfants. La population a encore confiance au CHUL.

Louise Charron
médecin de l'urgence
de l'hôpital Laval

À un sans-coeur

Vous me pardonnerez, M. le sans-coeur, de faire intrusion chez vous, dans l'intimité de votre foyer, pour vous parler de vos chats, ces petits chats bien vivants dont vous vous êtes débarrassés en les abandonnant en forêt, ce samedi 26 novembre.

Vous pensiez sans doute que personne ne saurait ce que vous avez fait. Et nous, nous ne nous attendions certainement pas à trouver ce que nous avons trouvé, tout au bout de ce petit embranchement enneigé de la route des Prêtres, à l'île d'Orléans.

Si nous fûmes intrigués en voyant une première petite boule de fourrure venir en grelottant à notre rencontre, nous le fûmes encore bien plus quand nous vîmes d'autres petites boules émerger de la neige où elles

s'étaient blotties, pour se presser à notre rencontre.

Vous le savez mieux que quiconque, M. le sans-coeur, combien de petits chats vous avez jetés aux oubliettes de votre conscience. Nous, nous en avons trouvé 11, abandonnés en pleine forêt, dans la neige, loin de tout, grelottant, affamés, sans aucun abri. Et si le hasard ne nous avait pas dirigés à cet endroit, nul doute que ces petits chats seraient morts de froid et de faim, au bout de quelques heures.

Alors que vous, M. le sans-coeur, débarrassés de ces bêtes encombrantes, vous étiez de retour chez vous, bien au chaud, en vous disant sûrement que ce qui ne se voit pas ne saurait être condamné. Ni vu, ni connu.

Nous avons donc fait, M. le sans-coeur, ce que tout humain avec un peu de compassion aurait fait en pareilles circonstances: nous les avons recueillis. Ce qui fut assez facile, car les 11 petits chats mouillés et grelottant se pressaient contre nous à la recherche d'un peu de chaleur.

Et nous les avons apportés à la Société protectrice des animaux, (rue Galilée, via le boulevard de la Capitale, sortie du Vallon Sud, si l'information vous intéresse) où les employés les ont accueillis, en hochant tristement la tête.

Il nous reste de cette triste histoire le souvenir d'un minuscule chaton transi, tout blanc, qui a fait le voyage sur nos genoux et qui, épuisé, s'est endormi rapidement. Il nous reste aussi une photo de tous ces chats aux yeux encore bleus qui, au fond d'une grande boîte, essaient de comprendre ce qui leur arrive.

Joyeux Noël, M. le sans-coeur. Je vous souhaite de passer de belles fêtes au milieu de vos chats, dans la chaleur de votre foyer. Et j'espère qu'au fond de votre conscience, il vous reste cette petite lumière d'espérance pour éclairer le jour où l'homme sera un peu moins cruel.

Y. Roberge
Sainte-Pétronille

L'ÉCONOMIE

LE SOLEIL

REFLETS DE L'ENTREPRISE

Le plaisir de bouquiner à l'ère technologique

QUÉBEC — Le marché québécois du livre n'est pas saturé et la Librairie Garneau compte profiter de ses 150 années d'expérience dans ce milieu pour poursuivre sa croissance en ajoutant dès l'an prochain la nouvelle technologie à sa gamme de services.

par VIANNEY DUCHESNE
LE SOLEIL

L'optimisme règne en maître au sein de l'une des plus vieilles librairies au pays, sinon la plus ancienne. «Il y aura toujours de la place pour le livre. Les Québécois lisent de plus en plus et le marché de l'édition est en plein essor ici, ce qui nous offre encore plus de choix», affirme au SOLEIL M. Marc-André Dandurand, directeur général de Librairie Garneau.

Il analyse donc que le marché du livre n'a pas encore atteint son plein potentiel, qu'il est encore à développer et que c'est justement pour cette raison que Sogides, la société-mère, entend poursuivre l'expansion. Et l'entreprise ne boudera pas l'informatique.

En effet, les logiciels côtoieront les bouquins dans certaines succursales du réseau, dès 1995. «On s'en vient vers l'ère du CD-ROM, de dire M. Dandurand. Le marché offre déjà plusieurs choix. Ce sera plus restreint au début, mais cela s'accroîtra avec le temps.»

La clientèle pourra au début

consulter des encyclopédies, l'État du monde des 10 dernières années et d'autres oeuvres consacrées à l'éducation et même à la cuisine. Mais le porte-parole de l'entreprise n'entrevoit pas encore le jour où les gens liront un roman sur écran. «Il y aura toujours de la place pour le livre», assure-t-il.

Les gestionnaires de la compagnie ne prévoient pas, du moins pour le moment, de se lancer dans le domaine de la franchise, une formule populaire ces temps-ci. «Nous préférons développer notre propre réseau, de souligner le directeur général. La porte n'est pas fermée à long terme, mais pour le court terme, il n'y a pas de dossier de ce genre à l'étude.»

C'est ainsi qu'on planifie l'ouverture d'un magasin en 1995 dans la région de Gatineau. Un autre emplacement est aussi à l'étude. M. Dandurand tient à préciser un avantage: «Nous sommes dans le domaine du livre, nous connaissons ce marché et nous avons la capacité d'agir vite.»

En fait, une décision peut être prise en seulement trois semaines, soutient-il. Mais il faut pour cela un certain potentiel de ventes. Il parle alors d'un chiffre d'affaires annuel d'au moins 500 000\$.

Les librairies Garneau continueront de cultiver principalement trois grands créneaux: le grand public avec les best-sellers, la littérature et les publications spécialisées en incluant les commandes spéciales. On conservera, là où

cela existe, les services comme la papeterie ou les jeux d'enfants.

Une succursale compte généralement entre 6000 à 10 000 titres. Mais dans une spécialisée comme celle de la côte de la Fabrique à Québec, ce nombre peut grimper jusqu'à 35 000.

Un peu d'histoire

La Librairie Garneau a été fondée en 1844 par le poète Octave Crémazie et son frère Joseph, sous le nom de La Librairie J & O. Crémazie. La raison sociale d'aujourd'hui date de 1920.

De nombreuses célébrités ont franchi les portes de l'établissement, allant de Sir Winston Churchill à Hervé Bazin, en passant par l'actrice américaine Ann Baxter.

Le réseau compte 23 succursales et procure de l'emploi régulier à 125 personnes; en période de pointe, comme ces temps-ci, le nombre d'employés tourne autour de 200.

Sogides, premier groupe d'édition, de diffusion, de distribution et de librairies au Québec a acheté l'entreprise en 1993, alors propriété d'investisseurs français. La transaction a permis de créer le réseau de librairies de langue française le plus important au Québec.

La succursale de la côte de la



Un Café littéraire a été aménagé à la Librairie Garneau de la côte de la Fabrique, pour permettre aux clients de lire tout en prenant un café et en dégustant une pâtisserie.

Fabrique, à Québec, a plus particulièrement profité de l'arrivée de nouveaux propriétaires qui ont voulu lui redonner son cachet et son attraction d'autrefois. On y a aménagé un Café littéraire et on y organise de nombreuses activités comme des lancements de livres, des séances de signature et des expositions.

Marc-André Dandurand, prévoit que tout le réseau bénéficiera de ce nouveau souffle en accueillant aussi, dans certaines de ses succursales, une partie de cette animation.

Le temps change, comme notre parka



Bugaboo Parka™

Notre fameux parka Bugaboo™ trois dans un change plus vite que le temps en montagne. Doublure molletonnée amovible montée sur glissière, rabat coupe-vent, fermeture éclair devant, poches de sécurité, taille élastique et coupe Radial Sleeve™.

Columbia Sportswear Company

JUSQU'À 40\$ D'ACCESSOIRES ET DE VÊTEMENTS ABSOLUMENT GRATUITS À L'ACHAT DE CE PARKA À PRIX COURANT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les modèles, couleurs et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les magasins. Les produits illustrés servent à titre de référence et peuvent être différents des produits annoncés. Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

André Lalonde Sports* Conseils!

- Le gros: 1100, rue Bouvier, Bureau 300, (418) 628-8883
- Ste-Anne-de-Beaupré: 9576, boul. Ste-Anne, (418) 827-4556
- Ste-Foy - Place Ste-Foy: 2450, boul. Laurier, (418) 658-0010

Nordik Passeur: l'avenir par la concertation

RIVIÈRE-AU-RENARD — La rentabilité du «Nordik Passeur», qui relie la Gaspésie à la Côte-Nord, via Anticosti, passe par une promotion touristique commune, le développement d'infrastructures d'accueil et l'allongement de la période de navigation.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

C'est du moins l'avis de Louis-Marie Beaulieu, président du Groupe Desgagnés et de sa filiale, Croisières Nordik. «La plupart des destinations devront développer des structures d'accueil et d'hébergement, dont des terrains de camping, pour répondre à la demande. Nous prévoyons aussi participer au financement d'une campagne de mise en marché commune de la Côte-Nord, de l'île d'Anticosti et de

la Gaspésie.

Croisières Nordik a déposé des demandes d'aide au ministère du Tourisme et des organismes de développement régional gaspésien et nord-côtois. Selon M. Beaulieu, les demandes oscillent autour de 50 000\$ et ne sont pas conditionnelles au maintien du service.

Le Nordik Passeur entreprendra sa saison de navigation le 12 juin pour la terminer le 6 septembre. D'ici-là, le navire de 283 pieds subira quelques transformations mineures de sa rampe d'accès.



LISE WATIER
INSTITUT

À NOËL
Pour le plaisir de faire plaisir



- Journée "Évasion beauté" 260\$
- Beauté am ou pm 150\$
- Soirée détente 135\$
- Cours de maquillage 65\$
- Services ou produits au choix à partir de 25\$

333, Grande Allée Est, Québec 522-3333

LE NATURALISTE

RÉFLECTEUR
BAUSCH & LOMB
NEWTON
114mm



Le nouveau réflecteur B&L pour l'amateur exigeant. Objectif de 114mm, distance focale de 900mm. Viseur 5X24 mm. Mise au point par pignon et crémaillère. Oculaires interchangeables: SR 4mm, H 20mm.

Barlow 2.5X pour des puissances de 45X, 11 2X, 225X et 560X.

Tripied robuste en bois, 2 sections ajustables: 38" à 60"

Prix suggéré: 668\$

Notre prix: 449⁹⁰\$

SPECIAL DE NOËL 389⁹⁰\$

Grand choix de baromètres, thermomètres, hygromètres, jumelles, microscopes, jeux scientifiques, lunettes de soleil etc.

BAUSCH & LOMB
CUSTOM COMPACTE 7x26

Prix de détail suggéré: 472⁰⁰\$

Spécial 229⁹⁰\$



BUSHNELL



SPORTVIEW ZOOM 18x45 129⁹⁰\$

Autres modèles de 109,90\$ à 1249\$



STATION MÉTÉO
BAROMÈTRE

49⁹⁵\$

à

595⁹⁵\$

1990, Charest Ouest, bureau 106, Québec G1N 4K8

(418) 527-1414 Sans frais: 1-800-463-6848
Télécopieur: 527-1970

Catalogue gratuit sur demande

HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi: 8h30 à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

Réfection d'un barrage à Saint-Raphaël Hydro investit... au profit d'un promoteur privé

QUÉBEC — À Saint-Raphaël de Bellechasse, Hydro-Québec a investi 3,9 millions \$ dans la réfection d'un barrage qui a été remis à un producteur privé d'électricité.

par MICHEL CORBEIL
LE SOLEIL

C'est ce que confirment la société d'État et le ministère des Ressources naturelles. Tous deux précisent que la décision a été prise bien avant que le gouvernement ne lance sa politique d'achat d'énergie auprès de propriétaires de petites centrales.

Selon Hydro, l'investissement a été effectué en 1989 sous les pressions même des citoyens de la petite localité. Hydro voulait démolir un ouvrage devenu dangereux. Les citoyens l'ont contrainte à rénover.

Le ministère rappelle que la politique d'achat auprès de producteurs privés n'a été adoptée qu'en 1990. Un an plus tard, précise M. Pierre Dupont, de la direction des droits hydrauliques et des tarifs, le gouvernement a cédé le barrage à la Société d'énergie Saint-Raphaël.

M. Dupont laisse entendre que la ligne de conduite pour la cession d'équipement ne peut tenir compte de tous les cas particuliers. Il plaide que les lignes directrices ont été scrupuleusement suivies: le propriétaire d'installations pouvant générer trois mégawatts (MW) a versé une compensation équivalente à 15 % des revenus de la première année, soit 170 000 \$.

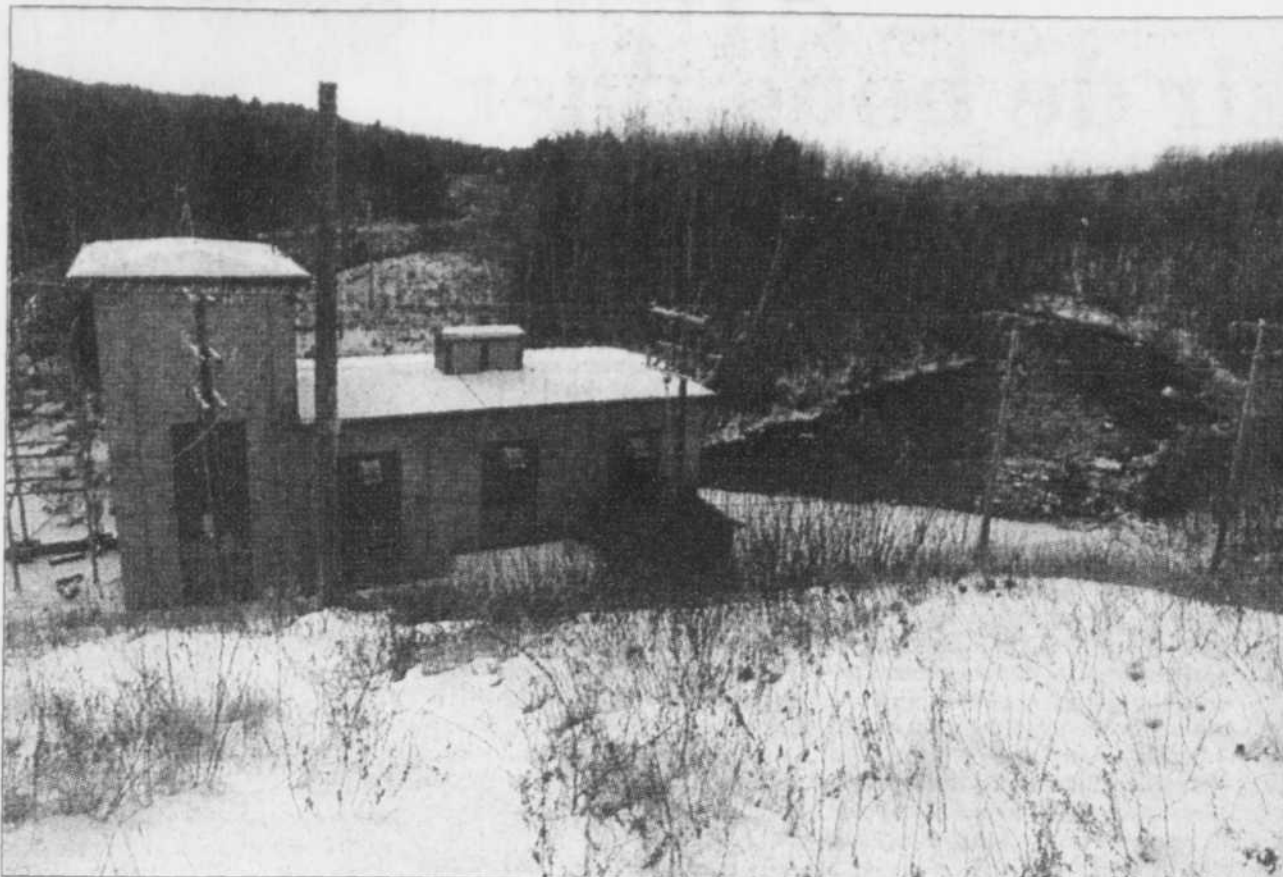
Il se montre surtout convaincu que l'État a quand même fait une bonne affaire. «Hydro n'en voulait plus. Le promoteur achète.

«Il investit 5,5 millions \$ (pour rebâtir une conduite d'eau pour alimenter ses turbines). Nous, on passe en arrière et on récolte des redevances: 70 000 \$ par année, pendant 20 ans, renouvelable pour une autre période de 20 ans.»

Joint dans l'Estrie, le responsable de la Société d'énergie Saint-Raphaël, Serge Proulx, confirme qu'il ne se serait pas porté acquiescent des installations s'il avait dû rénover le barrage. En fait, dit-il, «personne ne l'aurait pris».

M. Proulx souligne lui aussi que son acquisition a généré des investissements. Pour la conduite, il a fallu acheter 2000 tonnes d'acier. «Et j'ai fait travailler une partie du village. C'est du développement régional.»

D'ailleurs, le comité de citoyens de l'endroit — le Mouvement des amis de la rivière du Sud, le MARS — s'est porté à la défense de la bonne volonté du producteur local d'électricité. S'il y a eu des baisses importantes du débit du cours d'eau, sur quatre kilomètres, l'été dernier, cela était dû à un simple problème de rodage des équipements, tiennent à dire deux de ses



Après avoir investi pour sa réfection, Hydro-Québec a cédé ce barrage à la Société d'énergie Saint-Raphaël.

été portée à cet effet auprès de l'Environnement, par le MARS ou par un citoyen. Joint récemment, un porte-parole de Lambert-Somec, la firme à qui appartient Energies D.L.S., a soutenu que les travaux de l'été dernier ont été faits en toute légalité. Selon M. Gaston Labrecque, quand il manque d'eau, les turbines ne tournent tout simplement pas.



Simon Arbour, du Mouvement des amis de la rivière du Sud, se montre davantage préoccupé des actions d'un autre promoteur de St-Raphaël, Energies D.S.L.

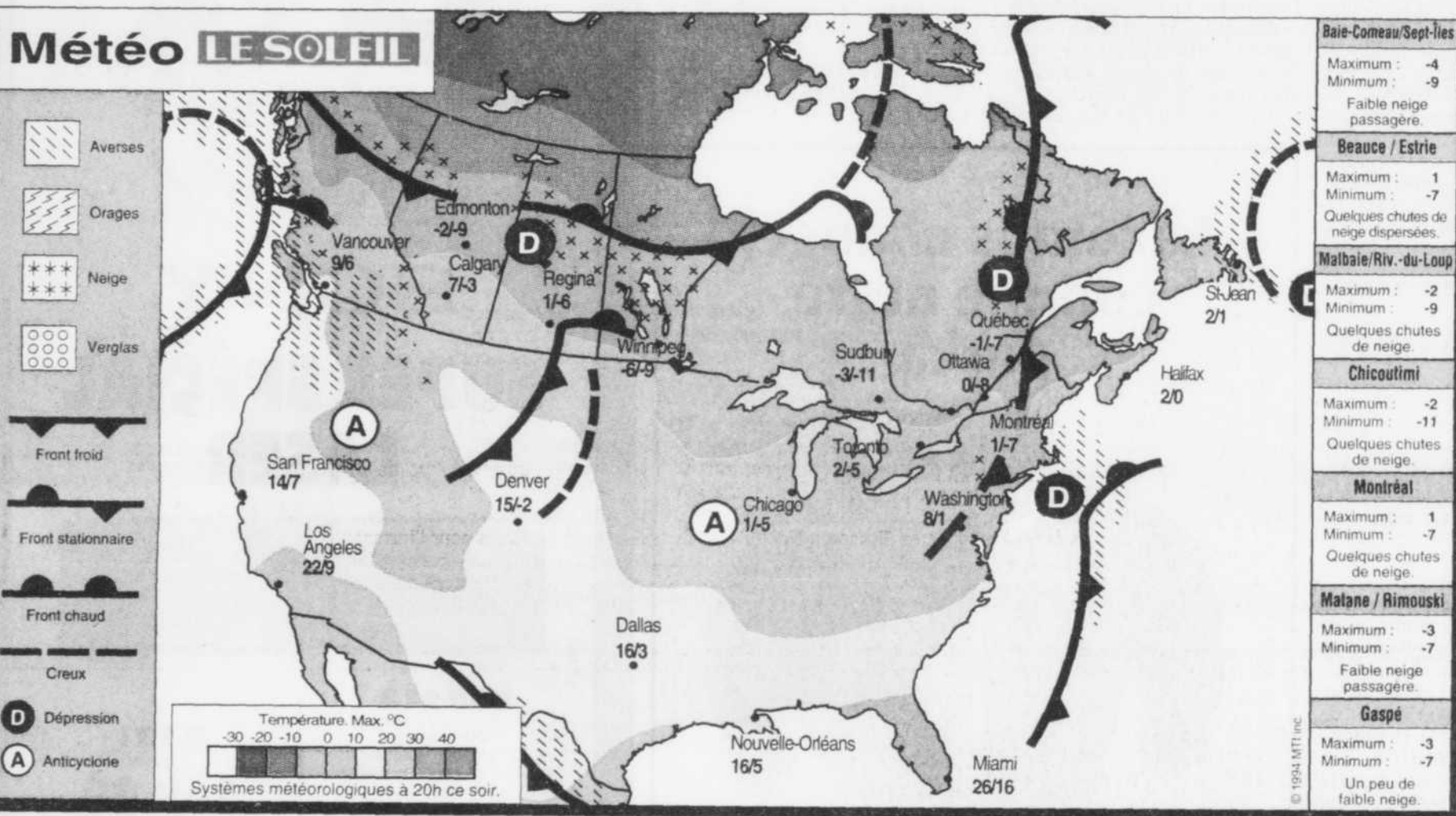
membres. M. Simon Arbour insiste sur le fait que «nous avons développé un climat de confiance avec ce promoteur». Ce qui se traduira par l'aménagement de sentiers.

Le comité a de tout autres senti-

ments envers l'autre producteur privé, installé au coeur du village celui-là, dans un ancien moulin. Le comité a déposé une plainte au ministère de l'Environnement et de la Faune parce que la compagnie Energies D.L.S. aurait effectué des

travaux illégalement dans le lit de la rivière.

Le MARS se plaint du fait que ce producteur prend à l'occasion tellement d'eau qu'il n'en passe plus une goutte au-dessus du barrage. Par contre, aucune plainte n'a



MOT MYSTÈRE

1808 10 lettres Le mot clé: Juifs

Abraham	fête toi	Juive	Pâque	Sinaï
bon	ghetto	kabbale	piété	soukhot
bouc	Israël	massorah	pourim	taled
cabale	Jésus	Messie	rabbat	talith
cachère	judaisme	Michna	sababé	tephillin
chef	judaisme	Mishna	sabra	vie
cuite	judaité	Moïse	schéol	Zohar
essenien	Judée	nazi	séfarade	sheol
ferié	Juif			

Solution du problème précédent: débine

J	M	O	I	S	E	F	A	R	A	D	E	E	J	S
U	J	A	H	I	M	F	I	B	T	E	T	L	U	C
I	E	E	S	I	R	O	G	A	R	A	A	A	D	H
F	O	S	S	M	O	C	H	N	A	B	B	E	E	
L	E	H	S	U	O	I	A	I	E	I	H	B	E	O
M	N	J	B	E	S	R	B	E	M	T	S	A	A	L
A	B	O	U	R	N	B	A	B	S	N	T	K	M	S
C	U	Q	A	R	D	A	I	L	H	I	I	O	E	I
C	A	E	N	R	A	D	E	L	A	T	A	V	S	Z
P	L	C	B	H	H	I	L	N	D	I	I	D	O	A
O	R	O	H	A	T	I	T	E	U	A	H	U	N	
U	N	I	L	E	H	E	I	E	J	R	A	S	K	J
R	V	L	E	P	R	R	L	B	B	R	F	E	H	C
I	E	I	E	R	E	E	T	A	L	I	T	H	O	M
M	E	T	E	F	E	S	T	P	I	E	T	E		

Québec aujourd'hui	demain	mardi	mercredi
Maximum aujourd'hui: -1 Minimum cette nuit: -7	Maximum le jour: -3 Minimum la nuit: -12	Partiellement ensoleillé. Max: -4 Min: -8	Possibilité de neige. Max: -4 Min: -9

Facteur de refroidissement	
temp. (C)	10 20 30 40 50
Vents (km/h)	10 9 5 1 -3 -5
	5 3 1 -5 -9 -11
	0 -2 -7 -11 -13 -15
	-5 -7 -13 -17 -20 -22
	-10 -12 -19 -24 -27 -29
	-15 -17 -25 -31 -34 -36
	-20 -22 -31 -37 -41 -44
	-25 -27 -37 -44 -48 -51
	-30 -32 -43 -50 -55 -58
	-35 -38 -50 -57 -62 -66

Almanach quotidien	
Maximum hier: -3	Normale: -5
Minimum hier: -10	Normale: -14
Record max. pour auj.: 2 1954	
Record min. pour auj.: -27 1979	
Neige (jusqu'à 19h00 hier)	
Ce mois-ci:	36.6 cm
Ce mois-ci l'an dernier:	34.4 cm
Cet hiver:	51.4 cm
Hiver dernier:	80.4 cm

Les marées (h.n.e.)	
Sept-Îles	Neige -4/9
Baie-Comeau	Neige -3/10
Chicoutimi	Av/Neige -2/11
Matane	Neige -3/7
Rimouski	Neige -2/8
Rivière-du-Loup	Av/Neige -2/9
Québec	Neige -1/7
Thetford	Av/Neige 1/7
Trois-Rivières	Av/Neige 1/7
Montréal	Av/Neige 1/7
Sherbrooke	Av/Neige 1/7

Au Canada		Destinations soleil		Dans le monde	
AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI
Iqaluit Ch/Neige -11/-19	Acapulco Ensoleillé 34/23	Amsterdam Nuageux 8/4			
Yellowknife Ch/Neige -21/-27	Barbades Ensoleillé 30/23	Beijing Ensoleillé -2/-9			
Whitehorse Neige -12/-18	Bermudes Nuageux 22/15	Berlin P/Nuageux 5/-1			
Vancouver Pluie 9/6	Curacao Ensoleillé 33/23	Buenos Aires P/Nuageux 24/18			
Edmonton Nuageux -2/-9	Guadalajara Ensoleillé 28/9	Londres Pluie 10/6			
Calgary P/Nuageux 7/-3	Guadeloupe Ensoleillé 30/21	Los Angeles Ensoleillé 22/9			
Saskatoon Nuageux -4/-8	Havane Ensoleillé 29/21	Madrid P/Nuageux 11/3			
Regina Nuageux 1/-6	Miami Nuageux 26/16	Mexico Ensoleillé 25/9			
Winnipeg Nuageux -6/-9	Montego Bay Nuageux 31/23	Moscou Nuageux -14/-19			
Thunder Bay P/Nuageux -2/-7	Myrtle Beach Ensoleillé 16/2	New Delhi Ensoleillé 23/8			
Toronto Nuageux 2/-5	Nassau Nuageux 28/22	New York Nuageux 7/0			
Frédéricton Nuageux 0/-3	Orlando Nuageux 23/10	Paris Nuageux 6/4			
Charlottetown Nuageux -1/-4	San Juan P/Nuageux 31/23	Rome Nuageux 11/5			
Saint-Jean Pluie 2/1	Trinidad P/Nuageux 31/23	Washington P/Nuageux 8/1			

LES CHOIX DE GHISLAINE RHEAULT		CE SOIR À LA TÉLÉ												
11h-RC-Daniel Johnson invite de Suzanne Laberge à Aujourd'hui dimanche	13	(18h) Misez jus	OLIVIER 6079		Sonia Benza 2499		Super ciné: UNE TRÈVE POUR L'AMOUR 4325857		Gr. Journal	Sports				
18h30-TVA-Le magot du chercheur d'or à J.E. Ce n'est pas un conte de Noël	27	15h-Football	60 Minutes 3505		Murder She Wrote 9925		Movie: A CHRISTMAS ROMANCE 2012		News/Space Precinct					
19h-TQS-Hommage à Olivier Guimont, dernière partie	7	J.E. 185031			Ciné Néon: FUNNY FARM 810215		Vi de gens	L'événement 19895		Le TVA/Sports/oto/Ski				
19h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	3	18h-Disney	Road to Avonlea 45296		Movie: SMALL GIFTS 58790		Sunday Report/Venture		Sunday Night	Country Beat				
20h-TQS-Roch Voisine chez Sonia Benza	16	16h-Football	Earth 2 3951050		Sequest DSV 3937470		Movie: TAKE ME HOME AGAIN 3947857		Sightings	5649470				
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	15	Éc. fam/Vis	Journa Fr 2	7 sur 7 187483	Paris Lumières	Ex Libris 107654	On aura tout	Le soir 3A/15 d'Amér./Cercle de minuit						
20h-TQS-Roch Voisine chez Sonia Benza	6	Découverte	MARIE-LISE PILOTE 10166		SAINTE NUIT / HOMMAGE À L'DACI 98334128		Télé /Scully 3572944/Sport/		23h10-Ciné-Club					
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	12	Travel, travel	Fun Videos	On Our Own	Superman 81012		Movie: DON'T DRINK THE WATER 91499		CTV News	Pulse				
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	15	8h-Zap	Animaux de toutes	78166	Vivement dimanche! 54586		Ciné: UNE PASSION 9848031		22h50-Points de vue	8287895				
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	22	Simpsons	Fun Videos	On Our Own	Superman 94128		Movie: DON'T DRINK THE WATER 92215		Star Trek	56166				
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	14	18h-Ghost	All Creatures /Mailbag		The WORLD OF JIM HENSON 989031		JAMÉ STEWART: A WONDERFUL	522895	Movie: TREE OF ...					
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	9	Parole jeunes	Loi des jeunes	Lien direct	Album de fam	Branchés verts	Douceurs Noël	Qué. monde	Le sapin d'or					
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	9	Hebdo lien dir	Temps appr.	Dir. Bellech	Ping-pong	Loi des jeunes	Des livres et	Tôt ou tard						
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	20	Clip postal	Musique vidéo	736628					Québec plus					
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	24	Actualité	Portrait de	Bon mains	Virage		Av. financier	Nutri-ligne	Féminin masc	Mon bien-être				
20h-RC-Marie-Lise Pilote en spectacle	25	Sports 30	Kickboxing int.	477586										

par Liliane CHRÉTIEN NO D-2801 © Edimédia Inc.

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

- HORIZONTALEMENT**
- Excuseront.
 - Très étonné - Anc. émirat de l'Arabie.
 - Vallée de l'Argolide - Voie de communication parallèle à la ligne de combat.
 - Touffus - Degrade.
 - Alcaloïde de la tève de Calabar - Lettre grecque.
 - Petits rongeurs - Garnis un voilier.
 - Une langue - Colères - Rude au goût.
 - Nombre - Prêtresse d'Héra.
 - Eroda - Chanceuse.
 - En matière de - Laize - Calme, paisible.
 - Oiseau au long cou - Se mettre au lit (se).
 - Captivé - Fromage blanc.
 - Quatre.
 - Crédence - Prénom masc.
 - Interj. espagnole - Pièce qui forme la limite avant de la carène d'un navire.
 - Non vêtu - Prénom masc. - Platine.
 - Homme de main - Où il entre de l'antimoine.
 - Graisse - Père d'Iule.
 - Enlèvera les aspérités d'une surface - Orifice du rectum.
 - Tentaï - De l'Épire.
 - Repaire - Faire une imitation burlesque d'une oeuvre littéraire.
 - Chicorie rouge - Auxiliaire.
- SOLUTION DU PROBLÈME D-2800**
- 1 MORRIDE TOFO
2 PAULIARD URI
3 REGTE FOUT AG
4 TRÉS I RUPIN
5 TORSADE ALTO
6 N OPUNTA N
7 ISOMNIE GE
8 P SEVERTE
9 BARTER IDEM
10 AEA ARTITE
11 EVANTANT TES
12 NESE STATERE
- VERTICALEMENT**
- Ornement suspendu à une boucle d'oreille.
 - Ria - Morceau d'os corce portant un œil ou un bouton, pour griffer.
 - Agter - Fl. de France